

Eksplotuotojo

Eksplotacijos instrukcija



ecoCOMPACT,
auroCOMPACT

VSC/4, VSC D/4

LT

Leidėjas/gamintojas

Vaillant GmbH

Berghäuser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Turinys

Turinys	7	Profilaktinė ir techninė priežiūra	17
1 Sauga.....	3	7.1 Techninės priežiūros sutarties sudarymas	17
1.1 Su veiksmais susijusios įspėjamosios nuorodos	3	7.2 Gaminio priežiūra.....	17
1.2 Bendrosios saugos nuorodos	3	7.3 Kondensato nutekamosios linijos ir nutekamojo piltuvo tikrinimas.....	17
1.3 Naudojimas pagal paskirtį.....	6		
2 Nuorodos dėl dokumentacijos.....	8	8 Eksplotacijos sustabdymas.....	18
2.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis	8	8.1 Galutinis gaminio eksplotacijos sustabdymas.....	18
2.2 Dokumentų saugojimas	8	9 Perdirbimas ir šalinimas.....	18
2.3 Gültigkeit der Anleitung.....	8	9.1 Pakuočės šalinimas	18
3 Gaminio aprašymas	8	9.2 Gaminio ir priedų šalinimas	18
3.1 CE ženklas.....	8	10 Garantija ir klientų aptarnavimas	18
3.2 Serijos numeris	8	10.1 Garantija	18
3.3 Priekinių durelių atidarymas.....	8	10.2 Klientų aptarnavimas	18
3.4 Prietaiso struktūra.....	9	Priedas	19
3.5 Valdymo elementų apžvalga.....	10	A Meniu struktūros apžvalga	19
3.6 Ekrano aprašymas.....	10	B Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas	20
3.7 Mygtukų funkcijų aprašymas	11	C Glausta eksplotacijos instrukcija	21
3.8 Valdymo lygmenys.....	11	Dalykinė rodyklė	22
4 Veikimo principas.....	12		
4.1 Reikalavimai įrengimo vietai	12		
4.2 Gaminio paleidimas	12		
4.3 Išildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros nustatymas	13		
4.4 Nustatyti vandens kaitinimą	14		
4.5 Gaminio funkcijų išjungimas	14		
4.6 Šildymo sistemos apsaugojimas nuo šalčio.....	15		
4.7 Techninės priežiūros pranešimų peržiūra	15		
5 Sutrikimų šalinimas	15		
5.1 Gedimų pranešimų peržiūra	15		
5.2 Sutrikimo atpažinimas ir pašalinimas	16		
5.3 Uždegimo sutrikimo pašalinimas	16		
6 Papildomos funkcijos	16		
6.1 Meniu funkcijos	16		
6.2 Kalbos nustatymas	17		

1 Sauga

1.1 Su veiksmais susijusios įspėjamosios nuorodos

Su veiksmais susijusių įspėjamų nuorodų klasifikacija

Su veiksmais susijusios įspėjamosios nuorodos pagal galimo pavojaus sunkumą klasifikuojamos su šiai įspėjamaisiais ženklais ir signaliniais žodžiais:

Įspėjamieji ženklai ir signaliniai žodžiai



Pavojas!

Tiesioginis pavojas gyvybei arba sunkių sužalojimų pavojas



Pavojas!

Pavojas gyvybei dėl elektros smūgio



Įspėjimas!

Lengvų sužalojimų pavojas



Atsargiai!

Materialinės žalos arba žalos aplinkai rizika

1.2 Bendrosios saugos nuorodos

1.2.1 Įrengimą atlieka tik kvalifikuotas meistras

Gaminio įrengimą, kontrolę, techninę priežiūrą ir remontą bei dujų nustatymus leidžiama vykdyti tik kvalifikuotam meistriui.

1.2.2 Pavojas dėl neteisingo naudojimo

Dėl neteisingo naudojimo gali susidaryti nenumatomos pavojingos situacijos.

- ▶ Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- ▶ Per bet kokius darbus, atliekamus su gaminiu, laikykite bendrujų saugos ir įspėjamųjų nuorodų.
- ▶ Dirbdami su gaminiu, laikykite visų galiojančių taisykių.

1.2.3 Pavojas gyvybei dėl nutekančių duju

Atsiradus dujų kvapui pastatuose:

- ▶ Venkite patalpų su dujų kvapu.
- ▶ Jei įmanoma, plačiai atidarykite duris ir langus ir sukelkite skersvėjį.
- ▶ Venkite atvirų liepsnų (pvz., žiebtuvėlio, degtuko).
- ▶ Nerūkykite.
- ▶ Nenaudokite pastate esančių elektros jungiklių, tinklo kištukų, skambučių, telefonų ir kitų pasikalbėjimo prietaisų.
- ▶ Uždarykite dujų skaitiklio uždarymo įtaisą arba pagrindinių uždarymo įtaisą.
- ▶ Jei įmanoma, užsukite gaminio dujų uždarymo čiaupą.

1 Sauga

- ▶ Šūksniais arba beldimu įspėkite namo gyventojus.
- ▶ Nedelsdami išeikite iš pastato ir neleiskite jeiti pašaliniam.
- ▶ Kai tik būsite pastato išorėje, iškvieskite policiją ir gaisrinę.
- ▶ Iš pastato išorėje esančio telefono informuokite dujų tiekimo įmonės budinčią tarnybą.

1.2.4 Pavojus gyvybei dėl užblokuotų arba nesandarių išmetamujų dujų kanalų

Dėl įrengimo klaidų, pažeidimo, manipuliacimo, neleistinos įrengimo vietas ar pan. gali nutekėti išmetamujų dujų, kurios sukelia apsinuodijimus.

- ▶ Visoje dujų išmetimo sistemoje nedarykite jokių pakeitimų.

Atsiradus išmetamujų dujų kvapui pastatuose:

- ▶ Plačiai atidarykite visas prieinamas duris ir langus ir sukelkite skersvėjį.
- ▶ Išjunkite gaminį.
- ▶ Informuokite specializuotą įmonę.

1.2.5 Pavojus gyvybei dėl sprogių ir užsilepsnojančių medžiagų

- ▶ Gaminio įrengimo patalpoje nenaudokite arba nesandeliuokite sprogių arba užsilepsnojančių medžiagų (pvz., benzino, popieriaus, dažų).

1.2.6 Pavojus gyvybei dėl trūkstamų saugos įtaisų

Dėl trūkstamų saugos įtaisų (pvz., apsauginio vožtuvo, išsiplėtimo indo) galimi gyvybei pavojingi nuplikinimai ir kiti sužalojimai, pvz., dėl sprogimo.

- ▶ Leiskite kvalifikuotam meistrui paaiškinti saugos įtaisų veikimą ir padėtį.

1.2.7 Nusiplikymo pavojus dėl karšto geriamojo vandens

Ties karšto vandens čiaupais, kai karšto vandens temperatūra virš 60 °C, kyla nusiplikymo pavojus. Pavojus kūdikiams ar vyresniems žmonėms gali kilti jau esant žemesnei temperatūrai.

- ▶ Pasirinkite tokią temperatūrą, kad niekam nekiltų pavojaus.



1.2.8 Pavojus nusiplikyti karštu vandeniu.

Kyla pavojus nudegti prisilietus prie karšto vandens išleidimo vietų, jei karšto vandens temperatūra viršija 60 °C. Grėsmė kūdikiams ar vyresniems žmonėms gali kilti jau esant žemesnėi temperatūrai.

- ▶ Parinkite tinkamą numatytają temperatūrą.

1.2.9 Pakeitimai gaminio aplinkoje

Dėl pakeitimų gaminio aplinkoje gali kilti pavojai naudotojo ar kitų asmenų sveikatai ir gyvyniui, arba gali būti padaryta žala gaminui ir kitam turtui.

- ▶ Jokiu būdu neišjunkite saugos įtaisų.
- ▶ Nemanipuliukite saugos įtaisais.
- ▶ Nepažeiskite ir nepašalinkite komponentų plombų. Tik kvalifikuoti meistrai ir gamyklos klientų aptarnavimo tarnyba yra įgalioti keisti plombuotus komponentus.
- ▶ Nedarykite jokių pakeitimų:
 - gaminui
 - dujų, tiekiamo oro, vandens ir srovės įvadams
 - visai dujų išmetimo sistemai
 - visai kondensato nutekamajai sistemai

- apsauginiam vožtuvui
- nutekamosioms linijoms
- konstrukcinėms sąlygoms, galinčioms turėti įtakos gaminio eksploatacijos saugai

1.2.10 Užšalimo žala dėl nepakankamos patalpos temperatūros

Esant nustatytais per žemai patalpos temperatūrai, net atskirose patalpose, kyla šildymo sistemos dalij pažeidimų dėl užšalimo pavojus.

- ▶ Būtinai atsižvelkite į apsaugos nuo užšalimo nuorodas (→ Puslapis 15).

1.2.11 Užšalimo žala dėl elektros srovės dingimo

Dingus elektros maitinimui, dėl šalčio gali būti pažeistos šildymo sistemos dalinės sritys.

- ▶ Jei norite išlaikyti gaminį darbinės parengties dingus elektros srovei, tuomet pasikonsultuokite su kvalifikuotu meistru dėl avarinio maitinimo agregato įrengimo.

1.2.12 Užšalimo žala dėl gaminio išjungimo

Kai apsaugos nuo užšalimo įtaisai yra pasyvūs, gaminys gali būti pažeistas. Gaminio apsaugos nuo užšalimo įtaisai yra aktyvūs tik tada, kai gaminys yra

1 Sauga

prijungtas prie elektros maitinimo tinklo ir yra ijjungtas.

- ▶ Neatjunkite gaminio nuo maitinimo tinklo.
- ▶ Palikite ijjungimo/išjungimo mygtuką padėtyje „J.“.
- ▶ Palikite dujų uždarymo čiaupą atidarytą.

1.2.13 Korozijos žala dėl chemiškai užteršto degimo ir patalpos oro

Dėl purškalų, tirpiklių, chloro turinčių valiklių, dažų, klijų, amoniako junginių, dulkių ir pan., esant nepalankioms aplinkybėms, galima gaminio ir oro/išmetamujų dujų kanalo korozija.

- ▶ Gaminio aplinkoje nenaudokite ir nesandeliuokite purškalų, tirpiklių, chloro turinčių valiklių, dažų, klijų ir pan.
- ▶ Jei savo gaminį norite eksplloatuoti komercijos sektoriuje, pvz., kirpyklose, dažymo ir dailidžių dirbtuvėse arba valymo įmonėse, tada pasirinkite atskirą įrengimo patalpą, kurioje būtų užtikrintas degimo oro tiekimas, kuriame techniškai nebūtų cheminių medžiagų.

1.2.14 Pavoju susižaloti ir padaryti materialinės žalos, jei techninės priežiūros ir remonto darbai atliekami netinkamai arba visiškai neatliekami.

- ▶ Niekada nebandykite savarankiškai atlikti savo gaminio techninės priežiūros ir remonto darbų.
- ▶ Triktis ir žalą paveskite pašalinti šildymo sistemų specialistui.
- ▶ Laikykites iš anksto nustatytių techninės priežiūros intervalų.

1.3 Naudojimas pagal paskirtį

Naudojant netinkamai arba ne pagal paskirtį, gali kilti pavojai naudotojo ar kitų asmenų sveikatai ir gyvybei, arba gali būti padaryta žala gaminiui ir kitam turtui.

Draudžiama šį prietaisą valdyti 8 metų neturintiems vaikams, asmenims su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais ir asmenims, neturintiems atitinkamas patirties ar žinių, nebent jiems buvo suteikta informacijos, kaip tinkamai valdyti prietaisą arba jie yra prižiūrimi ir gali atpažinti kylančius pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su prietaisu. Prietaiso valymo ir

priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi suaugusiuju.

Gaminys kaip šilumos generatorius yra numatytas uždaroms karšto vandens centrinio šildymo sistemoms ir karšto vandens ruošimui.

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- pateikiamų gaminio bei visų kitų įrangos komponentų eksplotacijos, įrengimo ir techninės priežiūros instrukcijų laikymąsi
- visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi.

Kitoks nei pateikiamaeje instrukcijoje aprašytas naudojimas arba jo ribas peržengiantis naudojimas yra laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Naudojimu ne pagal paskirtį taip pat laikomas bet koks tiesioginis naudojimas komerciniais arba pramoniniais tikslais.

Gaminio naudojimas transporto priemonėse, kaip pvz. kilnojamosiuose nameliuose arba nameliuose-autopriekabose, laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Ne transporto priemonėmis laikomi ilgam stacionariai įrengti

elementai, neturintys ratų (vad. stacionarusis įrengimas).

2 Nuorodos dėl dokumentacijos

2 Nuorodos dėl dokumentacijos

2.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis

- Būtinai laikykitės visų eksploatacijos instrukcijų, pridedamų prie įrenginio komponentų.

2.2 Dokumentų saugojimas

- Išsaugokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus tolesniams naudojimui.

2.3 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung gilt ausschließlich für folgende Geräte:

Produkttypen und Artikelnummern

VSC_206-4-5_150	0010014719
VSC_266-4-5_200	0010015453
VSC_306-4-5_150	0010014713
VSC_206-4-5_190	0010014654

Die Artikelnummer des Geräts finden Sie auf dem Typenschild .

3 Gaminio aprašymas

3.1 CE ženklas



CE ženklu įforminama, kad gaminiai pagal specifikacijų lentelę atitinka pagrindinius specialių direktyvų reikalavimus.

3.2 Serijos numeris

Serijos numeris nurodytas už skydelio po naudotojo sasaja. Jis taip pat nurodytas ir specifikacijų lentelėje.

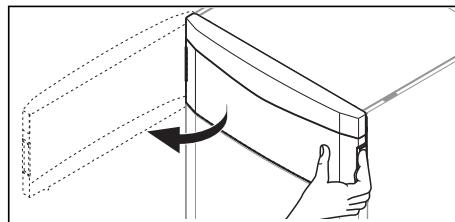


Nuoroda

Serijos numerį taip pat galite peržiūrėti gaminio ekrane (žr. eksploatacijos instrukciją).

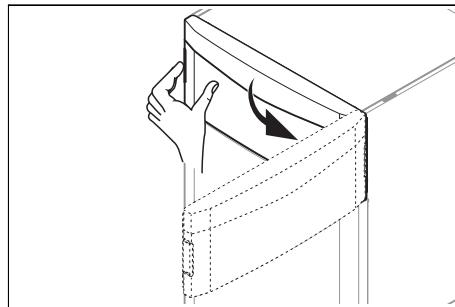
3.3 Priekinių durelių atidarymas

Priekinio dangčio atidarymas iš dešinės pusės



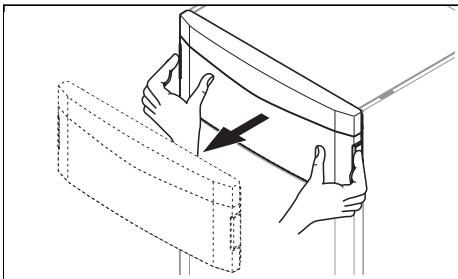
1. Priekinį dangtį iš dešinės pusės atidarysite patraukdami jį į save, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

Priekinio dangčio atidarymas iš kairės pusės



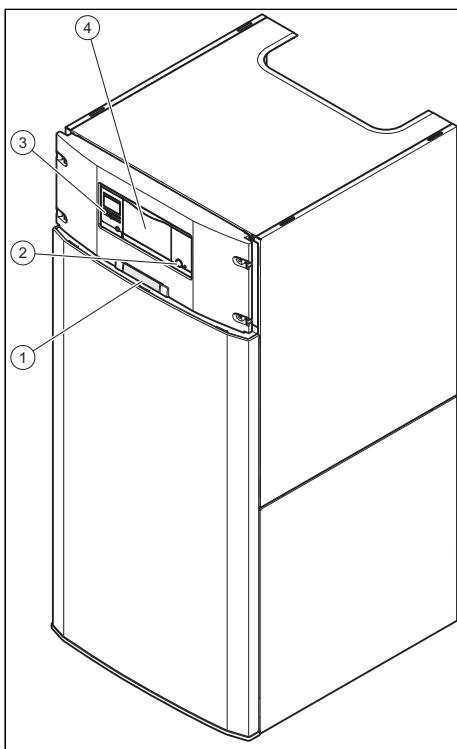
2. Priekinį dangtį iš kairės pusės atidarysite patraukdami jį į save, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

Priekinio dangčio išmontavimas



3. Norėdami išmontuoti priekinį dangčių, uždėkite abi rankas, kaip pavaizduota, ir patraukite priekinį dangčių į save.

3.4 Prietaiso struktūra

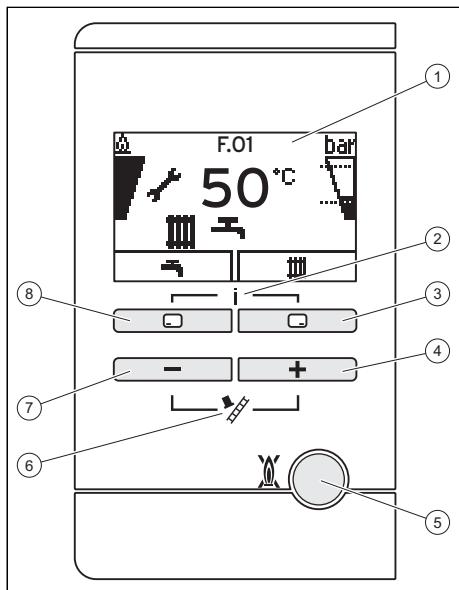


- 1 Skydelis galinėje pusėje su serijos numeriu
2 Ijungimo/išjungimo mygtukas

- 3 Valdymo elementai
4 Pasirenkamos reguliavimo sistemos montavimo vieta

3 Gaminio aprašymas

3.5 Valdymo elementų apžvalga



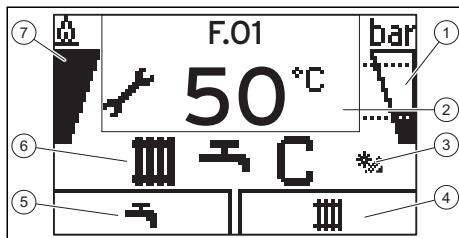
- | | |
|--|--|
| 1 Ekranas | 5 Sutrikimo panaikinimo mygtukas |
| 2 Prieiga prie papildomos informacijos meniu | 6 Kaminkrėčio režimas (skirtas kaminkrėčiui) |
| 3 Dešinysis parinkties mygtukas | 7 Mygtukas - |
| 4 Mygtukas + | 8 Kairysis parinkties mygtukas |

- | | |
|--|---|
| 3 Saulės energijos sistemos funkcija | 5 Esama kairiojo pasirinkimo mygtuko priskirtis |
| 4 Esama dešiniojo pasirinkimo mygtuko priskirtis | 6 Aktyvus režimas |
| | 7 Informacija apie degiklį |

Apšvietimas užges, jei per vieną minutę nepaspausite jokio mygtuko.

Simbolis	Reikšmė	Paaiškinimas
	Tinkamas degiklio režimas	Degiklis [J]
	Momentinis degiklio moduliacijos laipsnis	
	Momentinis šildymo sistemos pildymo slėgis Punktyrinės linijos žymi leistiną diapazoną.	<ul style="list-style-type: none">- pastoviai [J]: pildymo slėgis leistiname diapazone.- mirksi: pildymo slėgis už leistino diafazono ribų.
	Šildymo režimas aktyvus	<ul style="list-style-type: none">- pastoviai [J]: šildymo režimo šilumos pareikalavimas- mirksi: degiklis [J] esant šildymo režimui
	Karšto vandens ruošimas aktyvus	<ul style="list-style-type: none">- pastoviai [J]: esant išleidžiamajam režimui, prieš degiklio [J].- mirksi: degiklis [J] esant išleidžiamam režimui

3.6 Ekrano aprašymas



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Šildymo sistemos pildymo slėgis | 2 Esama į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūra, papildoma informacija |
|-----------------------------------|--|

Simbolis	Reikšmė	Paažkinimas
	Komforto režimas aktyvus	<ul style="list-style-type: none"> - pastoviai [J.]: komforto režimas aktyvus - mirksi: komforto režimas aktyvus, degiklis [J.]
	Reikalinga techninė priežiūra	Informacija apie techninės priežiūros pranešimą, pateikiama „Live Monitor“.
	Vasaros režimas aktyvus Šildymo režimas yra išjungtas	
	Degiklio blokavimo trukmė aktyvi	Kad būtų išvengta dažno ižungimo ir išjungimo (padidinama gaminio eksploatacijos trukmė).
	Gaminio gedimas	Pasirodo vietoj pagrindinio rodinio, jei yra, su paažkinančiu paprasto teksto rodiniu.
	Veikia saulės energijos siurblys	Blyksi, kai saulės energijos siurblys veikia.

3.7 Mygtukų funkcijų aprašymas

Abu pasirinkimo mygtukai yra daugiaufunkciniai, t. y., funkcija gali keistis.

Jei Jūs, pvz., „Pagrindiniame rodinyje“, paspausite kairįjį parinkties mygtuką tuomet esama funkcija pasikeis iš (karšto vandens temperatūra) į **Atgal**.

Mygtukas	Reikšmė
	<ul style="list-style-type: none"> - Karšto vandens temperatūros nustatymas - Nustatyto reikšmės pakeitimo nutraukimas arba darbo režimo aktyvinimas. - Meniu aukštesnio parinkties lygmens ižungimas.
	<ul style="list-style-type: none"> - I šildymo sistemą tiekamo srauto temperatūros, šildymo sistemos pildymo slėgio nustatymas arba šildymo režimo aktyvinimas. - Nustatyto reikšmės patvirtinimas arba darbo režimo aktyvinimas. - Meniu žemesnio parinkties lygmens ižungimas.
	- Papildomų funkcijų ižungimas.
arba	<ul style="list-style-type: none"> - Atskirų meniu įrašų naršymas. - Parinktos nustatymo reikšmės didinimas arba mažinimas.

Nustatomos vertės visada vaizduojamos mirksinčios.

Pakeistą reikšmę turite visada patvirtinti. Tiek tada yra įrašomas naujas nuostatas. Paspaudę , procesą bet kada galite nutraukti. Jei ilgiau kaip 15 minučių nepaspausite jokio mygtuko, ekrane vėl pasirodys pagrindinis rodinys.

3.8 Valdymo lygmenys

Gaminys turi du valdymo lygmenis.

- Naudotojo valdymo lygmuo. Naudojant šį lygmenį galima peržiūrėti svarbiausią informaciją ir nustatymo galimybes, jei šiemis nuostatams keisti nereikia jokių specialių žinių.
- Valdymo lygmuo, skirtas tik kvalifikuočiams specialistams. Lygmuo apsaugotas prieigos slaptažodžiu.

4 Veikimo principas

4 Veikimo principas

4.1 Reikalavimai įrengimo vietai

4.1.1 Spintos tipo dangtis

Spintos tipo gaminio dangčiui yra taikomos atitinkamos įrengimo taisyklos.

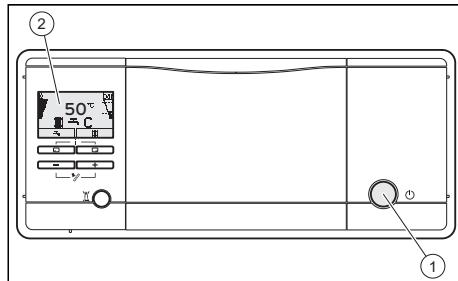
Jei savo gaminui pageidaujate spintos tipo dangčio, kreipkitės į specializuotą įmonę. Jokiu būdu nedenkite savo gaminio savavališkai.

4.2 Gaminio paleidimas

4.2.1 Uždarymo įtaisų atidarymas

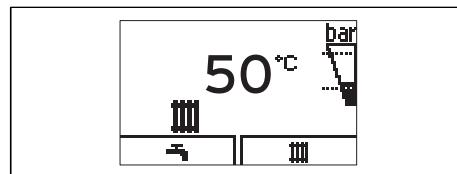
1. Jūsų prietaisą įrengęs šildymo sistemų specialistas gali parodyti, kur yra skiriamieji įtaisai ir kaip jie veikia.
2. Iki galio atidarykite duju uždarymo čiaupą.
3. Prieikus įsitikinkite, kad šildymo sistemos tiekiamojo ir grįžtamojo srauto linijų techninės priežiuros čiaupai yra atsukti.
4. Atsukite šalto vandens skiriamąjį čiaupą. Norédami patikrinti, ar tikrai bėga vanduo, galite atsukti ir karšto vandens čiaupą.

4.2.2 Gaminio įjungimas



- Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1).
 - Kai prietaisas įjungtas, ekrane (2) pasirodo „Pagrindinis rodinys“.

4.2.3 Pagrindinis rodinys



Ekrane matote pagrindinį rodinį su esama gaminio būseną. Jei paspausite pasirinkimo mygtuką, tuomet ekrane pasirodys aktyvinta funkcija.

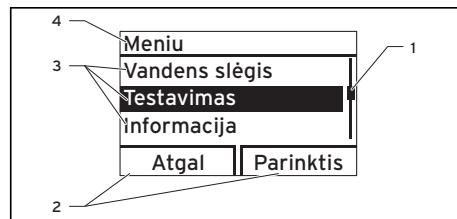
Kurios funkcijos yra prieinamos, priklauso nuo to, ar prie gaminio prijungtas reguliatorius.

[pagrindinį rodinį grįšsite:

- paspaudę ☐, tuomet išsijungs ir parinkties lygmenys;
- jei ilgiau nei 15 minučių nepaspausite jokio mygtuko.

Kai tik atsiranda gedimo pranešimas, pagrindinis rodinys persijungia į gedimo pranešimo rodinį.

4.2.4 Meniu struktūra



- | | |
|---|--|
| 1 Slankjuostė (matoma tik tada, kai sąrašo įrašų yra daugiau, nei vienu metu gali būti rodoma ekrane) | 2 Esama dešiniojo ir kairiojo pasirinkimo mygtuko prisiskirtis (daugiafunkcišumas) |
| 3 Pasirinkimo lygmens sąrašo įrašai | 4 Pasirinkimo lygmens pavadinimas |

Slankjuostė (1) matoma tik tada, kai sąrašo įrašų yra daugiau nei vienu metu gali būti rodoma ekrane.

Meniu Priedas rasite meniu struktūros apžvalgą.

4.2.5 Šildymo sistemos pildymo slėgio tikrinimas



Nuoroda

Kad būtų išvengta sistemos veikimo su mažu vandens kiekiu ir užkirstas kelias dėl to galimiems pasekminiams nuostoliams, gamynys turi slėgio jutiklį ir skaitmeninį slėgio indikatorių.

Norint užtikrinti tinkamą šildymo sistemos veikimą, šaltos sistemos pildymo slėgis turi būti nuo 0,1 MPa iki 0,2 MPa (nuo 1,0 bar iki 2,0 bar). Pildymo slėgis turi būti tarp abiejų punktyrių stulpelinės diagramos linijų.

Jei šildymo sistema tėsiasi per keletą aukštų, tuomet gali būti reikalingas didesnis šildymo sistemos pildymo slėgis. Šiuo klausimu teiraukitės kvalifikuoto meistro.



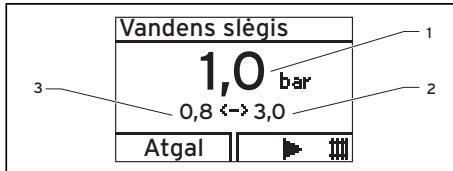
Nuoroda

Nesiekiant 0,08 MPa (0,8 bar), ekrane mirksii dešinysis stulpelinis indikatorius ir esamas pildymo slėgis.

Papildomai maždaug po vienos minutės pasirodo simbolis .

Jei šildymo sistemos pildymo slėgis nukrinta žemiau 0,05 MPa (0,5 bar), tuomet gamynys išsijungia.

Ekrane pakaitomis pasirodo gedimo pranešimas **F.22** ir esamas pildymo slėgis.



1 Esamas pildymo slėgis
3 Minimalus pildymo slėgis

2 Maksimalus pildymo slėgis

1. Du kartus paspauskite .
2. Jei pildymo slėgis per žemas, papildykite vandens atsargas.
 - ↳ Kai pakankamai papildysite vandens atsargas, rodmuo po 20 sekundžių išnyks savaimė.
3. Jei slėgio kritimas dažnesnis, paveskite rasti ir pašalinti šildymo sistemos vandens praradimo priežastį. Tuo tikslu informuokite kvalifikuotą meistru.

4.3 I šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros nustatymas

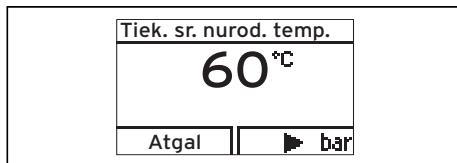
4.3.1 I šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros nustatymas (be prijungto reguliatoriaus)



Nuoroda

Jei prie gaminio neprijungtas joks išorinis arba vidinis reguliatorius, tuomet i šildymo sistemą tiekamo srauto temperatūrą nustatykite taip, kaip aprašyta toliau.

4 Veikimo principas



1. Paspauskite (III).

▫ Ekrane pasirodo į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros numatytoji vertė.

2. Išildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą keiskite spausdami arba .

3. Patvirtinkite pakeitimą mygtuku (**Gerai**).



Nuoroda

Galimas daiktas, kvalifikuotas meistras priderino maksimalią galimą temperatūrą.

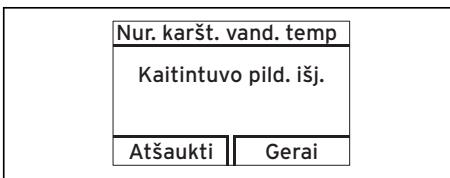
4.3.2 | šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros nustatymas (prijungtu reguliatoriumi)

► Jei šildymo prietaise įrengtas pagal aplinkos sąlygas veikiantis reguliatorius arba patalpos temperatūros reguliatorius, nustatykite didžiausią į šildymo prietaisą tiekiamo srauto temperatūrą, žr. Išildymo prietaisą tiekiamo srauto temperatūra (neprijungus regulatoriaus) (→ Puslapis 13).

▫ Faktinę į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą automatiškai nustato reguliatorius.

4.4 Nustatyti vandens kaitinimą

4.4.1 Karšto vandens ruošimo sistemos išaktyvinimas



1. Norédami išjungti rezervuaro pildymo funkciją, tačiau palikti veikti šildymo režimą, paspauskite (II).

▫ Ekrane blyksi nustatyta karšto vandens temperatūra.

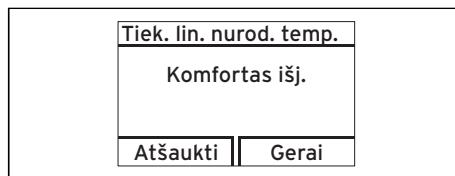
2. Naudokite , jei norite nustatyti, kad karšto vandens temperatūra atitinktų nuostatą **Išjungti karštą vandenį**.

3. Patvirtinkite pakeitimą mygtuku **Gerai**.

▫ Dabar rezervuaro pildymas yra išaktivintas. Lieka įjungta tik rezervuaro apsaugos nuo užšalimo funkcija.

4.5 Gaminio funkcijų išjungimas

4.5.1 Šildymo režimo išjungimas (vasaros režimas)



1. Kad vasarą išjungtumete šildymo režimą, bet karšto vandens ruošimą palikumete toliau veikti, paspauskite (III).

▫ Ekrane pasirodo į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūros vertė.

2. Nustatykite į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą, spausdami , iš padėti **Šildymas išj.**.

3. Patvirtinkite pakeitimą mygtuku (**Gerai**).

- Šildymo režimas yra išjungtas. Ekrane pasirodo simbolis

4.5.2 Laikinas gaminio eksploatacijos sustabdymas

4.6 Šildymo sistemos apsaugojimas nuo šalčio

4.6.1 Apsaugos nuo užšalimo funkcija



Atsargai!

Materialinės žalos rizika dėl šalčio!

Apsaugos nuo užšalimo funkcija negalima užtikrinti srauto tiekimo per visą šildymo sistemą, todėl šildymo sistemos dalys gali užšalti ir tokiu būdu būti pažeistos.

- Pasirūpinkite, kad per šalčio periodą šildymo sistema liktų veikti ir kad visose patalpose būtų palaikoma pakankama temperatūra ir tada, kai esate išvykė.



Nuoroda

Tam, kad apsaugos nuo užšalimo įtaisai išliktų aktyvūs, savo gaminj turėtumėte i Jungti ir išjungti reguliatoriumi, jei jis yra įrengtas.

Jei į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūra, esant įjungtam įjungimo/išjungimo mygtukui, nukrinta žemiau 5 °C, tuomet gaminys įsijungia ir išaldo cirkuliujantį vandenį tiek šildymo sistemos, tiek karšto vandens pusėje (jei yra) maždaug iki 30 °C.

4.6.2 Šildymo sistemos ištuštinimas

Kita apsaugos nuo užšalimo galimybė, kai išjungimo trukmės labai ilgos, yra visiškas šildymo sistemos ir gaminio ištuštinimas.

- Šiuo klausimu kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.

4.7 Techninės priežiūros pranešimų peržiūra

Jei ekrane rodomas simbolis , tai reiškia, kad reikalinga gaminio techninė priežiūra.

- Šiuo klausimu kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.
 - Gaminys nėra gedimo režime, bet veikia toliau.
- Jei vienu metu rodomas mirksintis vandens slėgis, tuomet tik papildykite vandens atsargas.
- Norėdami gauti daugiau informacijos apie techninės priežiūros priežastį, atverkite „Live Monitor“ (→ Puslapis 16).

5 Sutrikimų šalinimas

5.1 Gedimų pranešimų peržiūra

 F.75 Klaida Siurblys/ vandens trūkumas

Gedimų pranešimai turi pirmenybę prieš visus kitus rodmenis ir ekrane yra rodomi vietoj pagrindinio rodinio. Jei vienu metu atsiranda keli gedimai, jie pakaitomis yra rodomi kas dvi sekundes.

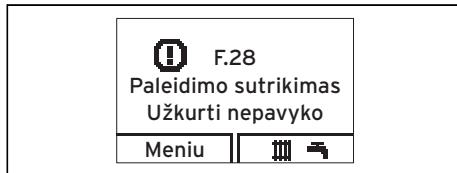
- Jei Jūsų gaminys rodo gedimo pranešimą, tuomet kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.
- Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo gaminio būklę, atverkite „Live Monitor“ (→ Puslapis 16).

6 Papildomos funkcijos

5.2 Sutrikimo atpažinimas ir pašalinimas

- Jei Jūsų gaminio eksploatacijos metu atsirastų problemų, keletą punktų, pasitelkę priede pateikiamą lentelę, galite patikrinti patys.
Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas (→ Puslapis 20)
- Jei gaminys po patikrinimo pagal lentelę neveikia nepriekaištingai, tuomet dėl problemos šalinimo kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.

5.3 Uždegimo sutrikimo pašalinimas



Jei degiklis neužsidegė po penkių uždegimo bandymų, tuomet gaminys nepradeda veikti ir persijungia į sutrikimo būseną. Tai ekrane rodoma gedimų kodais F.28 arba F.29.

- Tik rankiniu būdu panaikinus gaminio sutrikimą, jis vėl automatiškai užsidega.
- Išsitinkite, ar atidarytas dujų uždarymo čiaupas.
 - Kad panaikintumėte gaminio sutrikimą, paspauskite sutrikimo panaikinimo mygtuką.
 - Jei uždegimo sutrikimo nepavyksta pašalinti per tris sutrikimo panaikinimo bandymus, tuomet kreipkitės į kvalifikuotą meistrą.

6 Papildomos funkcijos

6.1 Meniu funkcijos

6.1.1 Šildymo sistemos pildymo slėgis

Meniu → Vandens slėgis

Galite peržiūrėti tikslią pildymo slėgio vertę bei minimalų arba maksimalų leistiną pil-dymo slėgi.

6.1.2 „Live Monitor“ (būsenos kodai)

Meniu → Live Monitor

Pasitelkę „Live Monitor“, galite peržiūrėti esamą gaminio būseną.

6.1.3 Kvalifikuoto meistro kontaktiniai duomenys

Meniu → Informacija → Kontaktai

Jei kvalifikuotas meistras per įrengimą įrašė savo telefono numerį, tuomet jį galite rasti čia.

6.1.4 Serijos numeris ir prekės kodas

Meniu → Informacija → Gamyklinis numeris

Čia galite rasti gaminio serijos numerij.

Prekės kodas yra antroje eilutėje.

6.1.5 Ekrano kontrasto nustatymas

Meniu → Informacija → Kontrastas

Čia galite nustatyti kontrastą, kad ekraną būtų lengva skaityti.

6.1.6 Blokovimo trukmės atstata (degiklio blokovimo trukmės atstatymas)

Meniu → Reset degikli

Kvalifikuotas meistras šią funkciją naudoja per techninę priežiūrą.

6.1.7 Meistro lygmens atvėrimas



Atsargai!

Materialinės žalos rizika dėl netinkamo naudojimo!

Dėl netinkamų nustatymų meistro lygmenje galimi šildymo sistemos pažeidimai.

- ▶ Prieiga prie meistro lygmens naudokités tik tuo atveju, jei esate kvalifikuotas meistras.

6.2 Kalbos nustatymas

Jei norite nustatyti kitą kalbą:

- ▶ Paspauskite **ir laikykite ☐** ir **+ vienu metu**.
- ▶ Paspauskite **papildomai** trumpai sutrėkimo panaikinimo mygtuką.
- ▶ **Laikykite ☐** ir **+ nuspaustus**, kol ekrane pasirodys kalbos nustatymo meniu.
- ▶ Pasirinkite pageidaujamą kalbą mygtuku **☒ arba ☓**.
- ▶ Patvirtinkite mygtuku (**Gerai**).
- ▶ Jei nustatyta teisinga kalba, tuomet dar kartą patvirtinkite mygtuku (**Gerai**).



Nuoroda

Jei netycia nustatete neteisinga kalba, tuomet ja galite vely keisti, kaip aprasyta pirmiau.
Mygtuku **☒ arba ☓** slinkite tol, kol pasirodys teisinga kalba.

7 Profilaktinė ir techninė priežiūra

7.1 Techninės priežiūros sutarties sudarymas

Kad būtų nuolat parengtas darbui, saugus eksplotuoti, patikimas ir galėtumėte ilgai naudoti, šildymo sistemų specialistas kasmet turi atliliki gaminio apžiūrą, o kas dvejus metus – techninę priežiūrą.

Reguliari techninė priežiūra užtikrina optimalių efektyvumą ir tokiu būdu ekonomišką gaminio eksplotaciją.

Mes rekomenduojame sudaryti techninės priežiūros sutartį.

7.2 Gaminio priežiūra



Atsargai!

Materialinės žalos rizika dėl netinkamų valymo priemonių!

- ▶ Nenaudokite purškalų, švetiklių, ploviklių, tirpiklių arba chloro turinčių valymo priemonių.

- ▶ Dangti valykite drėgna šluoste ir trupučiu muilo be tirpiklių.

7.3 Kondensato nutekamosios linijos ir nutekamojo piltuvo tikrinimas

1. Reguliarai tikrinkite kondensato nutekamąją liniją ir nutekamąjį piltuvą, ar neturi trūkumų, ypač matomų arba apčiuopiamų kliūcių arba užsikimšimų.
2. Radę trūkumų, kvalifikuotam meistrui paveskite juos pašalinti ir atstatyti reikiama pralaide.

8 Eksplotacijos sustabdymas

8. Eksplotacijos sustabdymas

8.1 Galutinis gaminio eksplotacijos sustabdymas

- ▶ Paveskite kvalifikuotam meistrui atlikti galutinį gaminio eksplotacijos sustabdymą.

9 Perdirbimas ir šalinimas

9.1 Pakuotės šalinimas

Pakuotės šalinimą paveskite kvalifikuotam meistrui, kuris įrengė gaminį.

9.2 Gaminio ir priedų šalinimas

- ▶ Nei gaminio, nei priedų nešalinkite su buitinėmis atliekomis.
- ▶ Pasirūpinkite, kad gaminys ir visi priedai būtų tinkamai šalinami.
- ▶ Laikykite visų susijusių reglamentų.

10 Garantija ir klientų aptarnavimas

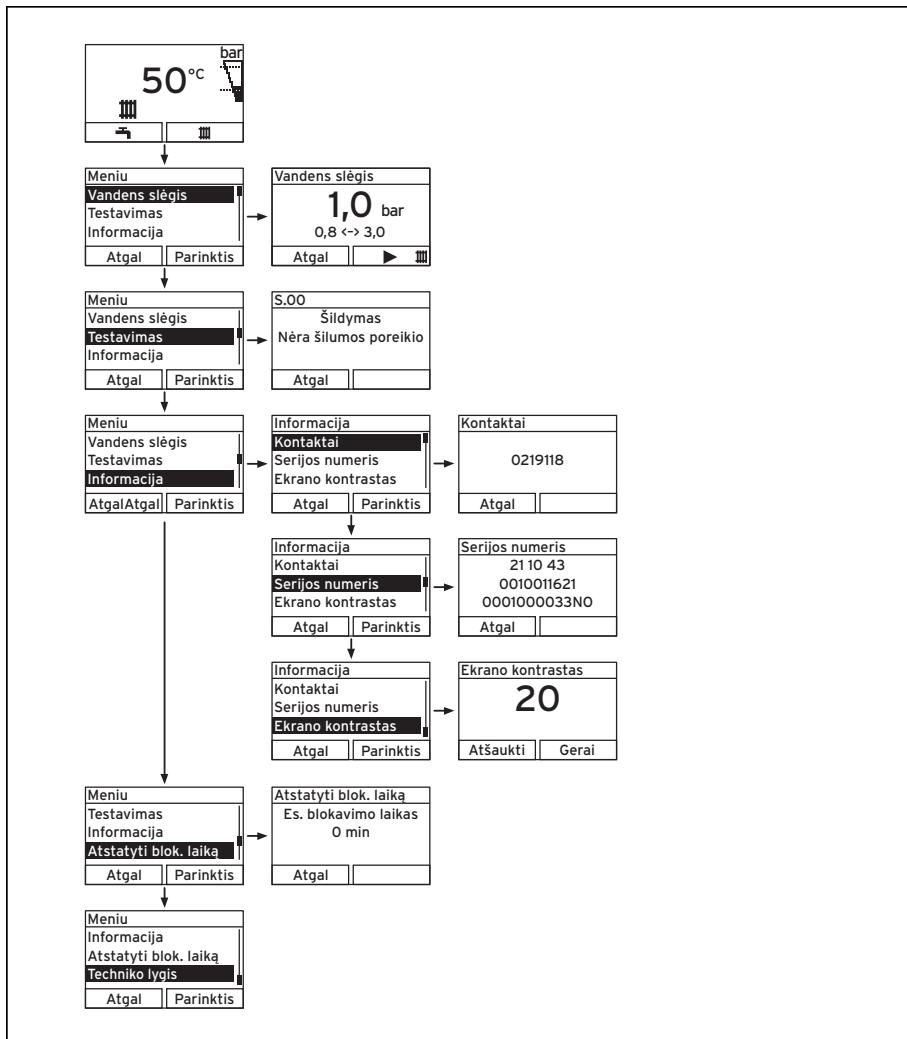
10.1 Garantija

10.2 Klientų aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galiniame puslapyje nurodytu adresu arba puslapyje www.vaillant.com.

Priedas

A Meniu struktūros apžvalga



B Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas

Problema	Galima priežastis	Šalinimo priemonė
Néra karšto vandens, šildymo sistema lieka šalta; gaminys nepradeda veikti	Uždarytas pastato duju uždarymo čiaupas	Atidarykite pastato duju uždarymo čiaupą
	Išjungtas pastato elektros maitinimo tinklas	Ijunkite pastato elektros maitinimo tinklą
	Išjungtas gaminio ijjungimo/išjungimo mygtukas	Ijunkite gaminio ijjungimo/išjungimo mygtuką
	Nustatyta per žema į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūra, arba nustatytas nuostatas „Šildymas IŠJ.“ ir/arba per žema karšto vandens temperatūra	Nustatykite pageidaujamą į šildymo sistemą tiekiamo srauto temperatūrą ir/arba pageidaujamą karšto vandens temperatūrą
	Nepakankamas šildymo sistemos pildymo slėgis	Papildykite šildymo sistemos vandens atsargas
	Oras šildymo sistemoje	Nuorinkite radiatorius Kartojantis problemai: informuokite kvalifikuotą meistrą
Karšto vandens režimas be sutrikimų; šildymo sistema nepradeda veikti	Sutrikimas per uždegimo procesą	Paspauskite sutrikimo panaikinimo mygtuką Kartojantis problemai: informuokite kvalifikuotą meistrą
	Néra šilumos pareikalavimo iš reguliatoriaus	Patikrinkite regulatoriaus laiko programą, kur reikia, koreguokite Patikrinkite patalpos temperatūrą, jei reikia, koreguokite patalpos numatytaj temperatūrą („Regulatoriaus eksplatacijos instrukcija“)

C Glausta eksplotacijos instrukcija

Išjungti šildymo režimą (vasaros režimas)			
	Tiekiamo srauto nust. temp. 50 °C atgal ► bar	Tiekiamo srauto nust. temp. Šildymas išjungtas Nutraukti OK	
> <input type="checkbox"/> () > <input checked="" type="checkbox"/> kol šildymas išsijungs > Patvirtinti (OK)			
Nustatyti šildymo temperatūrą (išjungti šildymo režimą)			
	Tiekiamo srauto nust. temp. 50 °C atgal ► bar	Tiekiamo srauto nust. temp. 48 °C Nutraukti OK	
> <input type="checkbox"/> () > <input checked="" type="checkbox"/> j temperatūros parinktį > Patvirtinti (OK)			
Nustatyti karšto vandens temperatūrą			
	Karšto vandens temp. 45 °C atgal ► °C	Karšto vandens temp. 48 °C Nutraukti OK	
> <input type="checkbox"/> () > <input checked="" type="checkbox"/> j temperatūros parinktį > Patvirtinti (OK)			
Ijungti / išjungti patogiai valdomą režima			
	Karšto vandens temp. 45 °C atgal ► °C	Patogiai valdomas režimas Išjungti patogujį režimą atgal ►	Patogiai valdomas režimas Ijungti patogujį režimą Nutraukti OK
> <input type="checkbox"/> () > <input checked="" type="checkbox"/> j patogujį režimą > <input checked="" type="checkbox"/> j įjungimo / išjungimo funkciją > Patvirtinti (OK)			

Dalykinė rodyklė

Dalykinė rodyklė

	Karšto vandens ruošimo	
	Išaktyvinimas	14
"	Karšto vandens temperatūra	
"Live Monitor"	Nusiplikymo pavojus.....	4
A	Kondensato nutekamosios linijos	
Apsaugos nuo užšalimo funkcija	tikrinimas	17
B	Kvalifiuoto meistro kontaktiniai duome-	
Būsenos kodai	nys	16
C	M	
CE ženklas	Meniu	
D	struktūra	12
Degiklio blokavimo trukmė	N	
Dokumentai	Nutekamojo piltuvo	
Dujų kvapas.....	tikrinimas	17
E	P	
Ekranas	Pagrindinis rodinys	12
Ekrano	Pildymo slėgio	
Ekrano kontrasto nustatymas	skaitmeninis indikatorius	16
Eksplatacijos sustabdymas	Prekės kodas.....	8, 16
galutinis	Priežiūra	17
laikinas	R	
G	Remontas	3, 6
Gaminio	Rezervuaro pildymas	14
galutinis eksplatacijos sustabdy-	S	
mas.....	Serijos numeris.....	8–9, 16
sutrikimo panaikinimas	Sistemos slėgis	13
Gaminys	Sutrikimų šalinimas	16
išjungimas	Š	
išjungimas	Šalinimas	
priežiūra	Pakuotė	18
šalinimas	Šaltis	
Gedimo pranešimas	Šildymo sistemos apsaugojimas nuo	
I	šalčio	15
Išjungimas	Šildymo režimo (kombiniuotojo gaminio)	
Išmetamujų dujų kvapas.....	išjungimas	14
L	Šildymo sistemos	
I šildymo sistemą tiekiamo srauto	ištūtinimas	15
temperatūros	Šildymo sistemos pildymo slėgio	13
nustatymas (be reguliatoriaus)	T	
nustatymas (prijungtu regulato-	Techninė priežiūra	3, 6, 17
riumi)	Techninės priežiūros pranešimas	15
Irengimas.....	Techninės priežiūros sutartis	17
Irengimo vieta	Tikrinimas	3
Irenginio būsena.....	U	
K	Uždarymo įtaisai	15
Kalbos nustatymas		

*****VIAUS*****Kein Status-13.03.2014 / 15:55:03- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\VSC .._4\LT\HOLT_0020183555

Uždegimo sutrikimas	16
V	
Valdymo elementai.....	10
Valymas.....	17
Vandens trūkumas	13
Vasaros režimas.....	14



*****VIDAUS*****Kein Status- 13.03.2014 / 15:55:03- VaillantGroup\DOC-projBrand\VS .._4LTTHOL_LT_0020-183555

0020183555_00 ■ 13.03.2014 – VIDAUS

Vaillant Group International GmbH
Berghauser Strasse 40 ■ 42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0
info@vaillant.de ■ www.vaillant.com

© Šios instrukcijos arba jų dalys yra saugomos autorų teisių įstatymo, ir jas leidžiama dauginti arba platinti tik turint rašytinį gamintojo sutikimą.